

# VANGUARDIA

Organo del Partido Socialista Sección Fray Bentos

AÑO 1

Fray Bentos, Marzo 3 de 1923

No. 44

## El cambio de Presidente

He estado nuestro país en estos días de acontecimiento. El cambio de Presidente de la nación es el tal suceso a que nos referimos. Suceso por otra parte al que se han referido casi todos los habitantes de esta República, y muchos otros que sin estar en ella, se interesan por esas cosas.

Nuestros opinamos que el País, y más que el País el pueblo trabajador, nada gana con este cambio, cambio que si se fuera a profundizar resultaría una apariencia de tal.

La obra desarrollada por el mandatario cesante, en lo que se refiere a mejoramientos y adelantos para la clase trabajadora y útil, ha sido una obra; puede asíirse, completamente negativa. Con esta palabra, elocuente de por sí, ya se sabe todo lo que quiere decirse, y como «broche de oro» a su actuación deslizada de hombre llevado a puesto de tanta importancia, más por el azar que por merecimientos, el «afortunado benjamín» que va al llano ahora, se concretó en sus últimos días a brindar a tantas y a veces, innumerables ascensos militares, lo que habla claramente de lo avanzado que es la personalidad de que se trata.

Su sucesor, llevado al poder en circunstancias difíciles para el partido que tiene la sartén por el mango, es bien del dominio público como fué proclamado, acentado y electo.

Muchos confían en él. Noso-

tros no. Los viejos y conocidos partidos criollos, cualquiera de los dos y desde el poder siempre, harán lo mismo. Esto es lo malo. Intentarán

hacer creer que hacen el bien, como se usa actualmente, y para los incautos y confiados

puede pasar que sea así; pero para los que miramos con un poco más de atención y de análisis las cosas, saltará enseguida a la vista, evidentemente la verdad desdicha. Pero no creemos, que en realidad vaya a hacerse nada bueno, para y por los que con toda razón y con toda lógica, a una inquestionable ley de humanidad tienen más derecho a ello.

Los partidos sin programas y además criollos y anacónicos, por más hermosas cartas que elaboren oportunamente sus candidatos, nunca harán una obra que con verdad y justicia beneficie a los que indiscutiblemente son acreedores y merecedores de suerte mejor.

Con el cambio de Presidente seguirá todo igual, sino peor, lo que cabe en lo posible.

Obreros de todos los órdenes, no os alegréis porque se va uno y viene otro. Y ya que a tiempo no procedisteis como debías, observad, pude que al pasar de los años por experiencia, desencantados, vayais a el puesto que abandonasteis: el socialismo.

Anatolio.

Independencia.

Como se vé, tiene muy merecido el monumento, homenajes y gastos consiguientes el que en los momentos duros y de prueba estuvo en la «patria» con el pensamiento y . . . desde el Paraguay . . .

Verídico.

— DE CARNAVAL —

## “ESTRECHEESALDEANAS”

La fiesta degradante y apestosa, ha sido prodiga entre nosotros. Empezando por la prodigalidad que para con ella tuvieron las autoridades comunales al hacerles el loteo de los 600 pesos. Después el edicto luminoso y pomposo que la misma fiesta inspiró a la Policía, una de cuyas partes del edicto, a que prohibía terminante jugar con agua, fue burlada completamente, descaradamente — por «niños bien» y señoritas cursis, aunque honradas! en la noche del ésterro (no ser definitivo) de la cuadra lista, a visto y paciendo y concertada de toda la policía en pleno; pero dejemos eso, que no quiere ni quedará mal por decírse de tales, con las altas autoridades.

Tambien fué prodiga la fiesta en aburrimiento.

Como se aburría la gente, hasta en todas partes, que fastidio, pero con todo por una fuerza superior a la libertad — a quién enerva el edicto — se seguió noche a noche concurrendo, rendir pleitesía y hacer acto de presencia para que fueran una realidad las Carnaval.

Si quiera hubiera sido como en Buenos Aires, que esta fiesta resultó, la fiesta mojada, se habría hecho con ello dos bienes, ahogar el Carnaval, y beneficiar, que bien merecido lo tienen, a los agricultores; pero no llovió y siguió siendo prodigo, inmoralidad, soberanidades, groserías no faltaron en él. Que iban a faltar si es una fiesta que vive de eso.

Tambien hubo abundancia de expediente de bebidas y ebrios como consiguiente, es decir, disfrazados por dentro y por fuera, eternos instrumentos.

Y hubo baile en profusión en abundancia y para todos los gustos: Y es a raíz de estos es que sale el título de este articulo. En uno de ellos, en el mas copetudo, acaso copetudo con razón porque en otras épocas del año es punto de reunión y timbre de profesión, en ese mismo lugar ciertos mequetrefes, llenos sus bolsillos de bombollas, de vanidades y de estupideces, y muy baila-

## La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERÍA,  
SOMBRERERÍA Y ARTÍCULOS DE  
BAZAR, TALABARTERÍA Y FERRETERÍA

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

Quincenalmente grandes novedades.

¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENOTOS? Respuesta

En lo de Barriola y Cia.

rines quisieron exagerar la nota para destacarse, y con el consentimiento de sus compañeros y empeñaron a danzar como si se encontraran en pleno cabaret del más corrompido ambiente, como seguían así, no dando les vergüenza ya que no por ellos por la gente honesta q' se encontraba en el lugar, fue con llamados y reprendidos merecidamente por quienes correspondía. Despues de que en tales o cuales las de la capital ellos bailaban igual, salieron diciendo que eso no era inmoral, ni malo que estaba en Carnaval. Echá Carnaval! — y q' «as eran estrecheces aldeanas».

Nada más. Si leen este artículo los de la frasesilla pensarán que hablamos de envío. Sed compasivos etc., etc. A.

De Jacinto Benavente

## Párrafos...

Fragmento....

En nombre de que legislan, castigan, moralizan los códigos de esas naciones?

\* Vemos al mundo perturbado por intrigas políticas que tal vez no responden a sentimientos nacionales mucho menos humanos. El día en que los pueblos — el verdadero pueblo — perturbe la vida nacional, en nombre de esa legítima aspiración, hamore... justicia... serán capaces los estados de juntar sus ejércitos para imponer la paz a los pueblos?

Y gen rrombre de que paz perseguirán al revolucionario, al anarquista?

Después de esta guerra en que todas las naciones se han avergonzado, todo estará permitido. Cuando venga la paz será mil veces peor que la guerra, será peor que la paz armada, será la paz desconfiada.

Nadie creerá en nadie. Mentira los tratados, mentira las alianzas, mentira los derechos. Para todo habrá razón, porque para todo habrá ejemplo.

Las huelgas perturbarán al mundo, y gozará el hambre

de los pequeños, perturbarle tanto como la voracidad de los grandes?

El que pueda se atreverá a todo y hará bien en alrevés. El que no pueda por la fuerza, podrá por la astucia. Y todo será de quien más pueda.

«Será? Pero, ges o ha sido nunca de otra manera?

¡Pobre Humanidad! Tu existencia puede simbolizarse en una corrida de toros. Unos hombres sencillos, fuertes, trabajadores son como el toro; la víctima el emprimado, el que se deja llevar del engaño, capote o muleta, que puede ser bandera nacional o pendón político.

Otros hombres, clases directas, inteligentes, astutos, los lidiadores que saben para su provecho dar color de bandera a cualquier trapo y jugar a su capricho con el toro.

De espectadores.., los cobardes y los vagos, los inútiles, los parásitos.., De ellos es el mundo y las plazas.

Menos mal que el toro también tiene su día. Ese día se llama Revolución Francesa, se llama la «Comune», se llamará..,

En el fondo de toda rebelfa, hay latente un dolor inmenso.

Jacinto Benavente.

## El gran poeta Beranger

Hoy que he muerto para el mundo, y que me encuentro como espectador olvidado en las últimas gradas donde se representa el drama del mundo, drama sin principio y sin desenlace, cuando quiero proporcionarme uno de esos goces puros del espíritu que las sombras disfrutan en los campos Eliseos del Dante, hablando de las cosas de la tierra con los que habitan el mundo de los vivos; salgo al medio día de mi retiro laborioso, me dirijo hacia el extremo mas apartado de la ciudad y subo la escalera de madera que conduce al pequeño aposento del filólogo. Conversamos familiarmente; después me acompaña con frecuencia a mi casa, como el autor de «Pablo y Virginia»,

acompañó al autor del «Contrato social» durante sus herborizaciones más allá del arrabal de Menimontant. Nos confundimos desconocidos de todos en aquél torrente de hombres y mujeres afanosos de negocios, de ambiciones y de placeres que circulan sin cesar en aquella hora por anchas aceras del boulevard desde la Bastilla hasta la Magdalena. Su sombrero de fieltro gris, de ala ancha inclinada sobre los ojos, su largo y nevado cabelllo; los rasgos de su fisonomía que revelan su ancianidad y sus sentimientos exquisitamente sensibles bajó la expresión de su delicada sonrisa, le permitían pasar desapercibido entre la muchedumbre, detenerse, hablar conmigo con entera libertad en aquel de sierro de la muchedumbre, en el cual se aislaba uno cuando quiere lo mismo que en la soledad de los bosques.

Nada es igual a la secreta voluptuosidad de espíritu con que se saborea la situación de dos hombres que han hecho en otro tiempo tanto ruido entre los muros de París, y que ahora se deslizan impunemente sin temor a los ecos ni a las miradas por entre estas masas vivientes que no co-

nocen ya su fisonomía y que apenas si saben sus nombres. Encuentro en esta sensación extremecimientos interiores del aislamiento postumo y de satisfacción filosófica, que los jóvenes ávidos de miradas no pueden comprender. Experimento en estas conversaciones mano a mano con Beranger en medio de París, una cosa parecida a lo que se siente al recorrer durante una mañana de otoño, la cumbre de los cerros que dominan la niebla que se extiende por los valles. Cuando se está al lado Beranger parece que levanta uno la cabeza por encima de la niebla de este triste mundo, que se juzga y comprende al vulgo que se agita en la obscuridad de sus preocupaciones y que se oye de tiempo en tiempo aquél sabio y compasivo «misericordia superurbana», que hace el sacrificio de su corazón al mundo, y que solo le acusa de ser lo que es. Beranger es uno de esos dos tipos hombres que aparecen en cada siglo, que tienen los pies en el lango y el corazón en el pueblo, pero que levantan la cabeza por encima de las nieblas humanas.

Alfonso de Lamartine.

que no sentimos.

De la contestación a dicha nota podemos deducir cuál es la situación en que el señor Director del Hospital Italiano se coloca, y ella merecerá nuestra aprobación o nuestra censura. Esta respuesta, como la resolución que adopte el Sindicato Médico de la República Argentina, nos haremos un deber de llevarlas a conocimiento de Uds.

Es muy grato dejar constancia de que el Sindicato Médico de la República Argentina ofrece al Sindicato Médico del Uruguay toda colaboración que se le solicite proponiéndole no sólo amistad sino el intercambio de ideas que tiendan al progreso de nuestras respectivas entidades.

Saludamos al señor Presidente con nuesura consideración más distinguida.

Firmado: Roberto Acosta y Nicolás Capizzano.

Buenos Aires, Enero 9 de 1923.—Sr. Presidente del Sindicato Médico del Uruguay, Dr. Don Luis Morquio, Uruguay 1127, Montevideo.—Distinguido colega: Tengo el agrado de trascribirte copia de la nota pasada por el Hospital Italiano a este Comité Ejecutivo, y que dice:

Il vostro ritto. Presidete della società Italiana di Beneficenza in Bs. As., e non già Direttore dell' Ospedale Italiano, si prega comunicare all'onore «Sindicato de Médicos de la República Argentina» quanto al appresso:

Lo che Fasivo della Società Italiana de S. M. di Fray Bentos (R. O. U.) fu pubblicato sui giornali del paese servito a essere stato consultato e rivolto l' Ospedale, ciò che fu fatto presentato alla stessa Società in data 14 de Diciembre.

Lo che nessun medico dell' Ospedale ha accettato la proposta della Società.

Lo che ai pochi Medici esterni che ci hanno consultati di persona o per lettera abbiano fatto sapere che se con lo nostro notizia la richiesta di due Medici era causata da un dissidio fra Medici locali, e che si dirigessero direttamente alla Società richiedente per avere

le informazioni que desideravano.

Mi prego soltarla distintamente.

Quedando completamente

a sus graves órdenes, se lanza con la mayor consideración.

Firmado. Secretario

## El Partido Socialista triunfa en Buenos Aires

### 77,505 ciudadanos votaron por el Partido de los trabajadores

Como lo preveímos, el pueblo trabajador e intelectual de Buenos Aires, acaba de demostrar palpablemente que acompañada con su simpatía y con su acción ciudadana, al más genuino y popular partido de ideas generosas y progresistas, al Partido Socialista.

Nosotros, que conocemos la labor realizada en todos los terrenos de la vida fecunda, por los hombres que al sentirse justicieros se hicieron socialistas, no nos sorprende el triunfo que acaba de obtener el socialismo en la capital bo-

nearense porque sabemos, que como intelectuales cultivadores y sinceros sostenedores de la causa, ellos supieron en todo momento hacer frente a todas las dificultades siempre en bien del pueblo laborioso, y éste, al comprenderlo así, no pone reparo en acompañar al Partido que por excelencia se formó, vive y crece para su defensa y prosperidad.

77,505 ciudadanos dieron sus votos este año al Partido Socialista, afirmando una mayoría sobre el radicalismo de 6795 votos, sacando triunfante al Dr. Mario Bravo.

Este magnífico triunfo, señala para el proletariado argentino el principio de una era de felicidad, porque es el preludio de nuevas y definitivas victorias, que han de llevar al pueblo productor a la conquista de su liberación económica y por lo tanto a su bienestar integral.

Y así como el pueblo de la capital ha dado el triunfo al Partido Socialista, no está lejano el día que se lo dé en el resto de la República, como empezará indudablemente a demostrarlo mañana en la provincia de Mendoza, donde se realizarán elecciones de diputados nacionales.

Felicitamos a los camaradas argentinos por el sólido paso dado por el triunfante camino de la justicia social.

### Suicida a los 12 años!

Tomamos de «La Vanguardia» de Buenos Aires.

Ayer se ha suicidado, disparándose un tiro de revólver en la caliza, una niña de 12 años. Se llamaba María Iglesias, era argentina y estaba colocada en calidad de sirvienta en la familia del señor Carlos Liberatti, calle Murguiondo 1480.

Estos son los datos escuetos que proporciona la policía. En cuanto a los motivos que pueden haber inducido a la infeliz criatura al acto desesperado, no se conocen.

Pero acaso toda explicación resulte superflua. La nobrecita era sirvienta. ¡Sirvienta a los 12 años! Mientras para muchas niñas de su edad la vida es una continua sonrisa,

y todos son halagos y flores en el camino, María Iglesias, con una precocidad trágica y desconcertante, ha medido acaso todo el doloroso calvario de su existencia, transcurrido entre gente extraña, sin ese cariño que solo se encuentra en el hogar, expuesta quizás a sufrimientos y vejámenes, y en un momento de desesperación invencible ha deshecho el sombrío cuadro para escapar a la obsesión de la visión.

Ahora está en la Morgue. No dice el informe policial si esta pequeña víctima tenía padres, padres, hermanos. Nada.

Sus pobres restos son un reproche y una condena para esta sociedad hipócrita y cruel, que mientras blasóna de caritativa y humanitaria, asiste impasible al sacrificio de la niñez sin amparo...»

## Algo sobre el conflicto de los médicos con las Sociedades de Socorros Mutuos

### ALGO QUE DEBE SABERSE

*Nota respuesta del Sindicato Médico Argentino. No la adjunta elevada por el Sindicato Médico Argentino no al Sr. Director del Hospital Italiano.*

Buenos Aires Diciembre 26 de 1922.—Señor Presidente del Sindicato Médico del Uruguay, Montevideo — El Comité Ejecutivo del Sindicato de Médico de la República Argentina ha recibido con varios días de atraso la atenta nota de Uds. de fecha 12 del corriente.

La nota del Sindicato Médico Uruguayo y la actitud de los colegas de esa República nos ha producido la mejor impresión, dándonos la oportunidad de solidarizarnos con la misma y permitiéndonos constatar que, en

este caso como en tantos otros, nuestros dos países no conocen líneas divisorias ni límites que los separen.

Haciendo práctica esa solidaridad que es objeto de nuestra más constante predica, nos hemos dirigido en la fecha al señor director del Hospital Italiano, en los términos de que informa la nota que adjuntamos:

Al proceder así hemos pensado en la posibilidad de que haya solicitado arteramente de dicho colega una colaboración que de otra manera no habría sido posible obtener, y por eso entendemos que nuestra actitud debe ser prudente y firme a la vez desde que no es posible ni decretar una sanción que podría ser injusta ni tampoco demostrar una debilidad

dell' Ospedale ha aceptado la propuesta della Società.

3.º che ai pochi Medici esterni che ci hanno consultati di persona o per lettera abbiano fatto sapere che se con lo nostro notizia la richiesta di due Medici era causata da un dissidio fra Medici locali, e che si dirigessero direttamente alla Società richiedente per avere

Las visitas de los tres gavilanes menudeaban en la estancia y en cada una de ellas, encerraban más estrechamente a don Juan, en la malla que tejían a su alrededor, donde había de caer, para pensar, ver y oír, solo con el pensamiento, con los ojos y los oídos de don Carlos, de don Enrique y de don Antonio, tres ángeles tutelares, pero verdaderos Arcángelos de la Guadalupe, de la fortuna que habían escorado.

De pronto, un buen día, fecha el mes de Febrero de 1920, poco después de que a Juan le diese un fuerte ataque que puso en conmoción

a la gente de la estancia, entre la peonada corrió el rumor de que el patrón se iba para Paysandú. Esto había ocurrido, a raíz de una última conferencia que don Carlos había mantenido con don Juan.

Y el rumor se confirmó. Enfermo, pálido, extenuado, tembloroso, don Juan, el último día del mes de Febrero, ordenó que se apresajase el auto y luego de despedirse de don Esteban, su capataz a quien dirigió llamaban a Paysandú, dirigióse al paso de la Cadena del arroyo Negro.

Del otro lado lo estaba esperando el auto de su médico,

don Carlos, con el cual, don Juan, después de vadear el arroyo, tomó veloz rumbo a la capital sanducera.

En tanto, el automóvil de don Juan, retornaba a la estancia, donde la peonada, en ese último consorcio que se aquilata alrededor del fogón, comentaba el rápido viaje del patrón y los probables resultados que jugaban como inmediatos, de aquella imprevista ausencia y de su consiguiente agitación, en los instantes previos en que a don Juan le era más necesario la quietud y la asistencia médica.

### CAPITULO VIII La presentación

A todo esto, y como preludio de la escena que acabamos de narrar antes que don Carlos hubiese salido de Paysandú, para esperar a don Juan en el paso de la Cadena, el listo médico había solicitado comunicación telefónica con la estancia «Virasoro», y reclamado la presencia de la «paloma» en el aparato:

El plan, como sabres fruto maduro, ya estaba a punto de llenar la satisfacción de sus culparidores.

El hilo telefónico con su inercia de hierro, fue com-

placiente cómplice y el mejor y más discreto coautor del magnético proyecto de los tres gavilanes.

Luisita, que es el primer nombre de Aminta, vibró la voz del escupitajo en el aparato receptor, Luisita, todo está arreglado Vengase en seguida.

Y la «paloma» destinada a un fingido sacrificio, que doraría su pecho y sus alas con purísimas magnificencias aureoleadas, voló volviérápidamente, tan veloz como un deseo incontentado, saltando fácilmente la distancia que mediaba desde los

Continuado.

# Cooperativa La Obrera

SOCIEDAD ANONIMA

Almacén de comestibles, bazar, papelería  
TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA  
CALIDAD Y NO ADMITEN COMPETENCIA

## Cancha de bochas

Todavía quedan algunas acciones disponibles,

Pagaderas a \$1.50 por quincena  
AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA FRAY BENTOS

## Almacen Artigas

DE Lino M. Reamar

La casa que vende mas barato!

Ramos generales, surtido completo en comestibles  
artículos de papelería y zapatería.

STOCK PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO  
CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono «La Unión».

Fray Bentos

## Luz y Sombra ESTUDIO FOTOGRÁFICO Telesca Hermanos

Arte en los retratos de novias, comuniones, grupos y niños

Retratos a lápiz en todos los tamaños, esmaltes a fuego,  
oleografías y ampliaciones en general:

Reproducimos y miniaturas. Fotografías para  
carnet. Trabajos al bromuro

Avenida Treinta y Tres (Antigua casa Zeffirino)  
FRAYBENTOS R. O del URUGUAY

## CASA DE COMPAÑA Y VENTA de Juan P. Dupont.

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se  
compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería,  
bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce e hierro  
viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran  
variedad de mercancías para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPANA  
Calle Oribe y 25 de Agosto

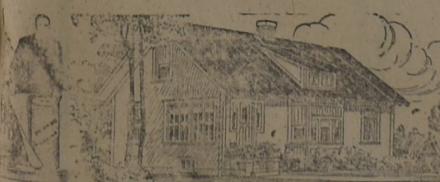
FRAY BENTOS

Techado  
Eterno e Ideal

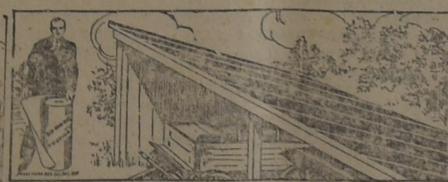
# RUBEROID

Económico,  
de fácil colocación  
y de duración probada.

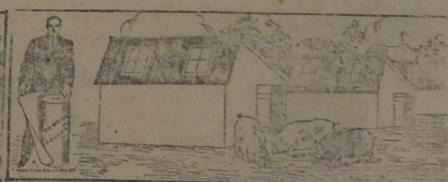
Al principio, hace ya muchos años, cuando iniciamos la importación de este techo, los interesados lo compraban como para hacer experimentos.  
Hoy, que los años y la práctica lo han consagrado como el techo ideal para toda clase de construcciones, sin excepción, su uso se ha generalizado  
tal punto que muchas veces la demanda supera la importación. Y si el artículo no fuera de primer orden, no lo venderíamos nosotros.



PARA LA HABITACIÓN



PARA EL GALPÓN



PARA CHIQUEROS, GALLINEROS, ETC.

Enviamos, a solicitud, muestras de los  
diferentes tipos, instrucciones para su colo-  
cación, precios y demás detalles de interés.

Crocker & Cia  
NUESTRO NOMBRE ES UNA GARANTÍA

URUGUAY, 1010 — MONTEVIDEO

LOS PRINCIPALES COMERCIOS DEL RAMO  
LLEVAN SIEMPRE EXISTENCIA DEL  
RUBEROID

# Farmacia del Pueblo

DE Felipe Mendizabal

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes. Se preparan botiquines para campaña. A los obreros grandes rebajas !!

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Sóceros Mutuos. Dirección Técnica constante

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODICOS

FRAY-BENTOS

## Herrería y Carpintería

De Sebastián Bertoni & Cia.

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto  
FRAY BENTOS

## Almacén Uruguayo

DE José A. Onetto

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

**Aquí no falta nada !**

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio Teléfono «La Unión» N° 78

## CA MIGUEL NOCERINO Hojalatería y taller mecánico

Avenida Treinta y Tres N° 50

Fray-Bentos

Agente en Río Negro de los molinos a vientos anson y de los equipo de luz fuerz Edinson

La casa se ocupa de cuquier trabajo metalúrgicos y obras eléctricas.—Pozos Semisurgentes Bebederos—Repuestos—Cuartos de baños —Agua fria y caliente.

Agustín Giglio

— PERITO TASADOR —  
Se revisan libros, se establecen contabilidades de acuerdo con la ley, y se verifican balances y liquidaciones a precios módicos.

CALLE BRASIL Y RINCON

Juan Luis Saavedra

Lecciones de dibujo lineal e-ritura a maquina y matemáticas

Dr Alberico E. Saizar

Médico—Girujano  
Consultas de 8 a 9 y de 1 a 15  
Florida entre 33 y 25 Mayo

Manuel J. Zeballos

DSPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NECOGIOS  
Importación, exportación y transito, comisiones, con signaciones y representaciones.

HORARIO

De mañana: De 7 a 12

De tarde: De 15 a 18 p.m.

ANTONIO R. ARCIANI

AGRIMENSOR  
8 de Julio 122. Fray Bentos

## la Esmeralda

Almacen de Comestibles y

quinta de Verduras y Fruas

DE Agustín Bertoni

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELEFONO

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)  
Se atienden pedidos por teléfono.  
FRAYBENTOS

## Almacen San Ramón

DE

- Ramon Isás -

Almacen de comestibles y billar

VENTA PERMANENTE DE CARBON Y LEÑA

Calle Oribe No 32 Fray Bentos

## Barraca Ugarte

DE Carlos A. Ugarte

Venta permanente de artículos de construcción en general  
Repuestos para autos FORD y cámara y cubiertas Depósito de forrajes en general

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CIUDAD Y CAMPAÑA  
VENIDA RÍCON

FRAY BENTOS

# ARADOS E IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS "AVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS  
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE  
A LOS PEDIDOS URGENTES



ÚNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C°

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

ARADOS DE MANCERA  
ARADOS CARPIDORES  
ARADOS DE UN CABALLO  
ARADOS DE DOS REJAS  
ARADOS SULKY  
ARADOS DE DISCOS  
CULTIVADORES  
RASTRAS  
ESCARBADORAS  
RASTRAS FORMA D  
RASTRAS DE DOBLE DISCOS  
SEMBRADORAS  
GUADAÑADORAS  
RASTRILLOS  
ETC. ETC.

ATENDEMOS LOS PEDIDOS  
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO



EL CATÁLOGO ILUSTRADO SE ENVÍA GRATIS A LOS INTERESADOS.